

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Учебно-методическое объединение
по аграрному техническому образованию

УТВЕРЖДЕНА
Первым заместителем Министра
образования Республики Беларусь
В. А. Богущем
6 января 2016 г.
Регистрационный № ТД-К. 427/тип.

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Типовая учебная программа по учебной дисциплине
для группы специальностей 74 06 Агроинженерия (кроме 1-74 06 04)
и специальности 1-36 12 01 Проектирование и производство
сельскохозяйственной техники

Минск
БГАТУ
2016

УДК 811
ББК 81,2
И68

Рекомендовано:

кафедрой иностранных языков № 1 Учреждения образования «Белорусский государственный аграрный технический университет» (протокол № 3 от 22 сентября 2014 г.);
научно-методическим советом Учреждения образования «Белорусский государственный аграрный технический университет» (протокол № 11 от 25 ноября 2014 г.);
советом учебно-методического объединения по аграрному техническому образованию (протокол № 2 от 23 декабря 2014 г.)

Составители:

заведующий кафедрой иностранных языков № 1 Учреждения образования «Белорусский государственный аграрный технический университет», кандидат филологических наук, доцент *Л. И. Копань*;
старший преподаватель кафедры иностранных языков № 1 Учреждения образования «Белорусский государственный аграрный технический университет» *Л. В. Захарьева*;
старший преподаватель кафедры иностранных языков № 1 Учреждения образования «Белорусский государственный аграрный технический университет» *Т. В. Рыло*;
старший преподаватель кафедры иностранных языков № 1 Учреждения образования «Белорусский государственный аграрный технический университет» *Л. Г. Васильева*

Рецензенты:

кафедра «Современные европейские языки» Белорусский национальный технический университет;
доцент кафедры межкультурной экономической коммуникации Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук *И. И. Большаков*

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Типовая учебная программа по учебной дисциплине «Иностранный язык» разработана в соответствии с требованиями образовательных стандартов высшего образования для группы специальностей 74 06 «Агроинженерия» и специальности 1-36 12 01 «Проектирование и производство сельскохозяйственной техники».

Иностранный язык – это учебная дисциплина, предметом изучения которой является система знаний, умений и навыков, направленных на развитие способности осуществлять непосредственное общение (говорение, аудирование) и опосредованное иноязычное общение (чтение, письмо) на базе языковых и профессиональных знаний.

Цель изучения иностранного языка – формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Достижение главной цели предполагает комплексную реализацию следующих целей:

- познавательной, позволяющей сформировать представление об образе мира как целостной многоуровневой системе (этнической, языковой, социокультурной); об уровне материальной и духовной культуры, а также особенностях профессиональной деятельности в соизучаемых странах;

- развивающей, обеспечивающей речемыслительные и коммуникативные способности, развитие памяти, формирование потребности к самостоятельной познавательной деятельности;

- воспитательной, связанной с формированием общечеловеческих, общенациональных и личностных ценностей, таких как гуманистическое мировоззрение, уважение к другим культурам, патриотизм, нравственность, культура общения;

- практической, предполагающей овладение иноязычным общением в единстве всех его *компетенций* (языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной), *функций* (этикетной, познавательной, регулятивной, ценностно-ориентационной) и *форм* (устной и письменной), что осуществляется посредством взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности в рамках определенного программой предметно-тематического содержания, а также овладения технологиями языкового самообразования.

Задачи дисциплины:

- развитие коммуникативных умений по видам речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо): налаживать речевое взаимодействие с одним или несколькими партнерами, устанавливать с ними диалогические личностные отношения в зависимости от коммуникативной

ситуации; обмениваться информацией различного характера, в том числе и профессионального; выступать с докладом, сообщением; высказать свою точку зрения в дискуссии и отстаивать ее; принимать чужую точку зрения; оценивать свою позицию в соответствии с позицией и интересами партнеров; воспринимать на слух, понимать высказывания собеседника на иностранном языке, анализировать его сообщения, и адекватно реагировать на звучащую речь, умело пользуясь как вербальными, так и невербальными средствами; владеть всеми видами чтения, читать и переводить литературу по специальности, письменно выражать свои коммуникативные намерения, составлять письменные документы.

- овладение определенными языковыми знаниями (знания фонетических явлений, грамматических форм, правил словообразования, лексических единиц) и умение строить свое языковое общение с другими людьми, учитывая интуитивно или сознательно исторически сложившиеся речевые каноны фонетики, семантики, грамматики, а в неречевых языковых формах общечеловеческие способы выразительного поведения.

- формирование социокультурных знаний, которые приобщают обучающихся к культуре народа-носителя изучаемого языка, помогают адаптироваться к иноязычной среде, избежать недопонимания в общении: знание своей культуры и культуры изучаемого языка; ценности культуры; знания о профессиональной, социокультурной деятельности; культурно-фоновые знания; техника и приемы вербального и невербального общения.

- овладение определенным набором единиц профессиональной лексики, специальной терминологией на иностранном языке.

Подготовка специалиста в рамках дисциплины «Иностранный язык» должна обеспечить формирование следующих групп компетенций:

академических, включающих:

- АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

- АК-4. Уметь работать самостоятельно.

- АК-8. Обладать навыками устной и письменной коммуникации.

социально-личностных, включающих:

- СЛК-2. Быть способным к социальному взаимодействию.

- СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям.

Изучение иностранного языка заключается в его интеграции со специальными дисциплинами с целью получения дополнительных профессиональных знаний и формирования профессионально значимых качеств личности.

Самостоятельная работа студентов организуется в соответствии с Положением о самостоятельной работе студентов (курсантов, слушателей),

утвержденным Приказом Министра образования Республики Беларусь 27.05.2013 № 405.

Самостоятельная работа выполняется студентами в аудитории под руководством преподавателя в пределах установленного учебного времени. Действенность контроля самостоятельной работы студента обеспечивается индивидуальными консультациями в ходе выполнения задания.

В качестве контроля используются индивидуальные беседы преподавателя с каждым студентом на иностранном языке, проверка письменных отчетов; представление презентаций по изученному материалу.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен:

знать:

- особенности системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах (в сопоставлении с родным языком);
- социокультурные нормы бытового и профессионального общения, а также правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство межкультурного, межличностного и профессионального общения в различных сферах научной деятельности;
- историю, культуру и национальные традиции стран изучаемого языка;

уметь:

- вести общение социокультурного и профессионального характера, выражать свои коммуникативные намерения на иностранном языке в сферах бытового и профессионального общения;
- понимать аутентичную иноязычную речь на слух;
- свободно читать и понимать оригинальную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации;
- пользоваться первичными навыками деловой переписки и оформления документации на иностранном языке;

владеть:

- навыками и умениями профессионально-ориентированной диалогической и монологической речи;
- всеми видами чтения для работы с литературой по специальности.

На изучение дисциплины отводится максимально 270 часов, из них 152 часа – аудиторные (практические занятия). Если в качестве итоговой формы контроля предусмотрен экзамен, то на подготовку отводится от 28 до 54 часов на каждый экзамен дополнительно.

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ разделов, тем	Наименование разделов, тем	Количество аудиторных часов	
		Всего	В том числе Практические
	Введение в дисциплину	4	4
2	Социально-бытовая сфера общения. Я и моя повседневная студенческая жизнь	12	12
3	Социокультурная сфера общения. Я и межкультурная коммуникация	20	20
4	Учебно-познавательная сфера общения. Я и моя будущая профессия	44	44
4.1	Избранное направление профессиональной деятельности	26	26
4.2	Избранная специальность как научная отрасль	18	18
5	Учебно-профессиональная сфера общения. Я и моя работа	40	40
5.1	Механизация сельского хозяйства	16	16
5.2	Сельскохозяйственная техника в АПК	24	24
6	Профессионально-деловая сфера общения. Я и мое языковое поведение в ситуациях профессиональных и деловых взаимоотношений	32	32
6.1	Социокультурные нормы делового общения	24	24
6.2	Студенческая научная конференция	8	8
ИТОГО		152	152

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Иностранный язык как средство межличностного, делового и профессионального международного общения. Основные нормативные фонетические, грамматические, лексические правила. Виды речевой деятельности: аудирование, чтение, говорение, письмо.

Социокультурный и социально-политический портрет Республики Беларусь и страны изучаемого языка. Введение в специальность: общее представление о структуре и характере профессиональной деятельности специалиста. Нормы делового общения, речевой этикет, профессиональная этика. Реферирование, аннотирование и перевод профессионально ориентированной литературы, научных работ по специальности.

1 ВВЕДЕНИЕ В ДИСЦИПЛИНУ

Цели, задачи, структура и содержание курса. Краткая характеристика модульной системы обучения; система требований, предъявляемых к оценке знаний. Из истории возникновения иностранного языка. Роль, место и значение иностранного языка в современном обществе. Роль и место дисциплины «Иностранный язык» в системе подготовки будущих специалистов.

2 СОЦИАЛЬНО-БЫТОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ. Я И МОЯ ПОВСЕДНЕВНАЯ СТУДЕНЧЕСКАЯ ЖИЗНЬ

Личностные характеристики. Социокультурные нормы бытового общения: коммуникативно-поведенческие стереотипы, правила речевого этикета. Особенности системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах и ее использование в коммуникативных целях.

3 СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ. Я И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Основы межкультурной коммуникации. Социокультурный портрет страны изучаемого языка и Республики Беларусь: особенности системы высшего образования страны изучаемого иностранного языка и Республики Беларусь. Аграрное образование в стране изучаемого языка и в Республике Беларусь. Реферирование, аннотирование и перевод текстов социокультурной направленности.

4 УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ. Я И МОЯ БУДУЩАЯ ПРОФЕССИЯ

4.1 Избранное направление профессиональной деятельности

Основные характеристики сельского хозяйства как сферы профессиональной деятельности, цели и задачи сельского хозяйства. Особенности ведения сельского хозяйства страны изучаемого языка и Республики Беларусь. Достижения сельскохозяйственного производства.

4.2 Избранная специальность как научная отрасль

Предмет и содержание специальности. Общее представление о структуре и характере профессиональной деятельности специалиста агропромышленного комплекса. Специфика инженерных профессий в сфере агробизнеса. Реферирование, аннотирование и перевод профессионально ориентированной литературы, научных работ по специальности.

5 УЧЕБНО-ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ. Я И МОЯ РАБОТА

5.1 Механизация сельского хозяйства

История развития сельскохозяйственной техники. Изобретатели и их изобретения в сельском хозяйстве. Достижения науки в развитии сельскохозяйственной техники. Технический прогресс и механизация сельского хозяйства.

5.2 Сельскохозяйственная техника в АПК

Виды сельскохозяйственной техники, основные технические характеристики. Реферирование, аннотирование профессионально ориентированных и общенаучных текстов, характеризующих основные группы сельскохозяйственной техники, технические характеристики, выполняемые операции, детали сельскохозяйственных машин, ремонт и обслуживание, с учетом разной степени смысловой компрессии. Практика перевода научно-технической литературы.

6 ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ДЕЛОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ. Я И МОЕ ЯЗЫКОВОЕ ПОВЕДЕНИЕ В СИТУАЦИЯХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ И ДЕЛОВЫХ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ

6.1 Социокультурные нормы делового общения

Социокультурные нормы делового общения: правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в сфере профессиональной деятельности; деловой этикет, этикет делового телефонного разговора, этикет делового письма.

6.2 Студенческая научно-практическая конференция

Информационный поиск. Правила подготовки к участию в студенческой научной конференции, методика составления, оформления и презентации доклада.

ЛИТЕРАТУРА

Английский язык

Основная

1. Захарьева, Л. В. Английский язык. Учебно-методическое пособие «Студенческая научно-практическая конференция» / Л. В. Захарьева. – Минск : БГАТУ, 2009.
2. Фербер, Е. Л. Социокультурный и социально-политический профиль страны изучаемого языка и Республики Беларусь: учебно-методическое пособие / Е. Л. Фербер. – Минск : БГАТУ, 2011.
3. Рыло, Т. В. Английский язык. Социокультурный портрет молодежи : учебно-методическое пособие / Т. В. Рыло. – Минск : БГАТУ, 2011.
4. Демьянкова, Н. В. Английский язык. Введение в специальность : учебно-методическое пособие / Н. В. Демьянкова. – Минск : БГАТУ, 2011.
5. Падерова, И. В. Английский язык. Сельское хозяйство Беларуси и Великобритании : учебно-методическое пособие / И. В. Падерова. – Минск : БГАТУ, 2011.
6. Рыло, Т. В. Английский язык. Будущая профессия : учебно-методическое пособие / Т. В. Рыло. – Минск : БГАТУ, 2012.
7. Шишковец, Л. С. Модуль «Сельскохозяйственная техника» / Л. С. Шишковец, Н. Н. Риняк. – Минск : БГАТУ, 2012.
8. Мисюк, С. В. Английский язык в повседневной жизни агроинженера : учебно-методическое пособие / С. В. Мисюк. – Минск : БГАТУ, 2013.
9. Рыло, Т. В. Основы профессионального речевого этикета : учебно-методическое пособие / Т. В. Рыло, Л. В. Захарьева. – Минск : БГАТУ, 2014.
10. Захарьева, Л. В. Иностранный язык (английский) [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс по дисциплине «Иностранный язык (английский) для студентов, обучающихся по специальности 74-06 «Агроинженерия», специальности 1-36 12 01 «Проектирование и производство сельскохозяйственной техники», специальности 1-54 01 01-06 «Метрология, стандартизация и сертификация (аграрно-промышленный комплекс)» / Н. В. Демьянкова [и др.] ; БГАТУ, Кафедра иностранных языков № 1. – Минск : БГАТУ, 2014. – Ч. 1, 151 с. – 1 электрон. оптич. диск. (CD-ROM). – Систем. требования : Windows 2000/XP/7, Macromedia Flash Player ; зв. плата ; динамики или наушники.

Дополнительная

1. Захарьева, Л. В. Английский язык. Англо-русский словарь для студентов агротехнических специальностей / Л. В. Захарьева. – Минск : БГАТУ, 2011.

2. Веренич, Н. И. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: пособие / и др. / Н. И. Веренич. – Минск, 2005 – 362 с.
3. Murphy, R. English Grammar in Use. Cambridge University Press : 2005.
4. Conversational English a complete Course of English by Genevieve A. Martin. New York, 2007.
5. Headway Pre-Intermediate by Liz&John Soars – Oxford Univ. Press, 2003.
6. Headway Elementary by Liz&John Soars – Oxford Univ. Press, 2003.
7. Агабекян, И. П. Английский для инженеров : учебное пособие / И. П. Агабекян. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2006. – 320 с.
8. Хоменко, С. А. Английский язык для студентов технических вузов. Основной курс. В 2-х ч. : учебное пособие для студентов технических специальностей / С. А. Хоменко. – Минск : Вышэйшая школа, 2006. – 288 с.
9. Aindsay White / Engineering Workshop : Oxford University Press, 2003.
10. Lan Badger / Everyday Business English: Longman, Seventh, impression, 2009.

Немецкий язык

Основная

1. Большаков, И. И. Специфика перевода немецких технических и специальных сельскохозяйственных текстов : практическое пособие / И. И. Большаков, Л. И. Копань. – Минск : БГАТУ, 2008. – 108 с.
2. Копань, Л. И. Немецкий язык. Модуль «Введение в специальность» для студентов АМФ и ФТС в АПК / Л. И. Копань. – Минск : БГАТУ, 2008. – 72 с.
3. Лемеш, Т. И. Немецкий язык. Модуль «Сельское хозяйство Беларуси и Германии» для студентов АМФ и ФТС в АПК / Т. И. Лемеш. – Минск : БГАТУ, 2008. – 53 с.
4. Копань, Л. И. Немецкий язык. Социально-бытовое общение для студентов технических специальностей : учебно-методическое пособие / Л. И. Копань. – Минск : БГАТУ, 2009. – 40 с.
5. Васильева, Л. Г. Немецкий язык. Социокультурный портрет молодежи: учебно-методическое пособие для студентов технических специальностей / Л. Г. Васильева. – Минск : БГАТУ, 2009. – 28 с.
6. Тупик, А. В. Немецкий язык. Социально-политический профиль страны изучаемого языка и Республики Беларусь. Экология и технический прогресс : учебно-методическое пособие для студентов технических специальностей / А. В. Тупик, Т. И. Лемеш. – Минск : БГАТУ, 2010. – 64 с.
7. Лемеш, Т. И. Немецкий язык. Производственное общение : учебно-методическое пособие / Т. И. Лемеш. – Минск : БГАТУ, 2010. – 20 с.
8. Бань, А. В. Немецкий язык : учебно-методическое пособие для студентов факультета механизации / А. В. Бань, Л. Г. Васильева. – Минск : БГАТУ, 2010. – 108 с.

9. Копань, Л. И. Немецкий язык. Студенческая научно-практическая конференция : учебно-методическое пособие для студентов технических специальностей / Л. И. Копань. – Минск : БГАТУ, 2010. – 24 с.

10. Бань, А. В. Немецкий язык. Модуль «Моя будущая профессия» : учебно-методическое пособие для студентов ФТС в АПК, АМФ, ИТФ / А. В. Бань. – Минск : БГАТУ, 2012. – 88 с.

11. Любочко, И. А. Немецкий язык : учебно-методический комплекс. Модуль «Сельскохозяйственная техника» / И. А. Любочко. – Минск : БГАТУ, 2012. – 64 с.

12. Копань, Л. И. Иностранный язык (немецкий) [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс по дисциплине «Иностранный язык (немецкий) для студентов, обучающихся по специальности 74-06 «Агроинженерия», специальности 1-36 12 01 «Проектирование и производство сельскохозяйственной техники», специальности 1-54 01 01-06 «Метрология, стандартизация и сертификация (аграрно-промышленный комплекс)» / Л. И. Копань, Н. В. Демьянкова ; БГАТУ, Кафедра иностранных языков № 1. – Минск : БГАТУ, 2014. Ч. 1, 109 с. – 1 электрон. оптич. диск. (CD-ROM). – Систем. требования : Windows 2000/XP/7, Macromedia Flash Player ; зв. плата ; динамики или наушники.

Дополнительная

1. Бань, А. В. Немецкий язык. Немецко-русский словарь для студентов агротехнических специальностей : учебно-методическое пособие / А. В. Бань, Л. Г. Васильева. – Минск : БГАТУ, 2011. – 88 с.
2. Паремская, Д. А. Немецкая грамматика: учебное пособие для начинающих / Д. А. Паремская. – Минск : Вэшейшая школа, 2000. – 352 с.
3. Веренич, Н. И. Немецкий язык. Хрестоматия : пособие для студентов сельскохозяйственных вузов / Н. И. Веренич. – Минск : Эксперспектива, 2002. – 320 с.
4. Бориско, Н. Ф. Бизнес-курс немецкий тест / Н. Ф. Бориско. – Киев : Логос, 2003. – 352 с.
5. Богданов, А. В. Немецкая грамматика легко и просто / А. В. Богданов. – М. : Центрополиграф, 2003. – 217 с.
6. Галай, А. М. Практическая грамматика немецкого языка / А. М. Галай. – Минск : Аверсэв, 2004. – 736 с.
7. Гайвоненко, Т. Ф. Немецкий язык для сельскохозяйственных вузов и работников АПК / Т. Ф. Гайвоненко. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2004. – 320 с.
8. Алексеева, И. С. Письменный перевод. Немецкий язык : учебник / И. С. Алексеева. – Санкт-Петербург : Союз, 2006. – 368 с.
9. Schritte international 2 (+CD) : Kursbuch + Arbeitsbuch / D. Niebisch. – Ismaning : Hueber Verlag, 2006. – 184 s.

Французский язык

Основная

1. Тупик, А. В. Французский язык : учебно-методическое пособие / А. В. Тупик. – Минск : БГАТУ, 2012. – 128 с.
2. Попова, И. Н. Французский язык / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – Минск, 2005.
3. Очерет, Ю. В. Учебник французского языка / Ю. В. Очерет. – М. : ГИС, 2001.
4. Кистанова, Л. Ф. Деловое общение на французском языке / Л. Ф. Кистанова, С. А. Шашкова. – Минск : Вышэйшая школа, 2000.
5. Лемеш, Т. И. Практикум по французскому языку для студентов 2 курса АМФ и ФТС в АПК : учебно-методическое пособие / Т. И. Лемеш, И. В. Пантелеева. – Минск : БГАТУ, 2005.
6. Иванченко, А. И. Grammaire française / А. И. Иванченко. – Санкт-Петербург, 2004.
7. Лемеш, Т. И. Методическая разработка Французский язык : учебно-методический комплекс / Т. И. Лемеш, И. В. Пантелеева. – Минск : БГАТУ, 2006.

Дополнительная

1. Maïa Grégoire, Gracia Merlo Exercices communicatifs de la grammaire progressive du français, Clé international, 2004.
2. Claire Miquel Communication progressive du français avec 365 activités, Clé International, 2004.
3. Владимирова, Е. Д. Я буду говорить по-французски / Е. Д. Владимирова, Л. С. Рудченко. – Минск : НВИ-ТЕЗАУРУС, 2004. – 384 с.
4. Иванченко, А. И. Грамматика французского языка в упражнениях / А. И. Иванченко. – Санкт-Петербург : СПб, КАРО, 2004. – 320 с.
5. Шабашева, Л. А. Французский язык. Интенсивный курс подгот. к тестированию и экзамену / Л. А. Шабашева, Н. А. Цыбульская. – Минск : ТетраСистемс, 2004.

ГЛОССАРИЙ

Речевая деятельность – процесс активного, целенаправленного, опосредованного языком и обусловливаемого ситуацией общения взаимодействия людей между собой (друг с другом).

Выразительность речи – такие особенности ее структуры, которые позволяют усилить впечатление от сказанного (написанного), вызвать и поддержать внимание и интерес у адресата, воздействовать не только на его разум, но и на чувства, воображение.

Коммуникация – 1) средство связи любых объектов материального и духовного мира, т. е. как определенная структура; 2) общение, в процессе которого люди обмениваются информацией; 3) передача и массовый обмен информацией с целью воздействия на общество и его составные компоненты.

Общение – передача информации от человека к человеку, сложный многоплановый процесс установления и развития контактов между людьми (межличностное общение) и группами (межгрупповое общение), порождаемый потребностями совместной деятельности и включающий в себя как минимум три различных процесса: коммуникацию (обмен информацией), интеракцию (обмен действиями) и социальную перцепцию (восприятие и понимание партнера).

Речевого этикет – это система правил речевого поведения и устойчивых формул вежливого общения.

Деловой этикет – это установленный порядок поведения в сфере бизнеса и деловых контактов.

Аннотация (*annotation*) – это краткая справка, дающая представление о характере рассматриваемой проблемы (о тенденции, разработке, программе и т.д.), не содержащая описания конкретных результатов, которая, как правило, умещается на библиографической карточке. Аннотация отвечает на вопрос: «О чем говорится в первоисточнике?».

Реферат (*abstract, summary*) – краткое изложение наиболее важных фактов (вопросов, проблем, исследований), обсуждаемых в статье, способы их решения (реализации), результаты исследований, выводы, сделанные на основе этих исследований и рекомендации по использованию того или иного метода (полученных данных и т. д.). Реферат отвечает на вопрос: «Какая информация содержится в первоисточнике, что излагается в нем?»

Профессиональная этика – система моральных принципов, норм и правил поведения специалиста с учетом особенностей его профессиональной деятельности и конкретной ситуации.

Учебное издание

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Типовая учебная программа
по учебной дисциплине для группы специальностей
74 06 Агроинженерия (кроме 1-74 06 04) и специальности
1-36 12 01 Проектирование и производство сельскохозяйственной техники

Составители:

Копань Людмила Ивановна,
Захарьева Людмила Владимировна,
Рыло Татьяна Валентиновна,
Васильева Любовь Геннадьевна

Ответственный за выпуск *Л. И. Копань*

Компьютерная верстка *Д. О. Бабаковой*

Подписано в печать 28.04.2016 г. Формат 60×84¹/₁₆.
Бумага офсетная. Печать электрографическая.
Усл. печ. л. 0,93. Уч.-изд. л. 0,73. Тираж 10 экз. Заказ 237.

Издатель и полиграфическое исполнение:
Учреждение образования
«Белорусский государственный аграрный технический университет».
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий
№ 1/359 от 09.06.2014.
№ 2/151 от 11.06.2014.
Пр-т Независимости, 99–2, 220023, Минск.